

MOT D'INTRODUCTION

La journée de Russinalco, organisée par l'association étudiante du même nom depuis sa création en 2012, est devenue un rendez-vous incontournable, riche en rencontres, en échanges, mais également en découvertes, dans la vie du département d'études russes de l'INALCO.

Cette année, la journée qui a lieu **vendredi 9 décembre**, prend une signification toute particulière, non seulement parce qu'elle marque les 10 ans de l'association, mais surtout parce que la guerre sévit en Ukraine depuis plus de 8 mois, suite à l'invasion russe du 24 février dernier que nous condamnons fermement.

Les précédentes éditions s'axaient sur la découverte des différentes facettes de la culture de la Russie. Nous avons cette année centré le propos sur sa **société civile**. Le hall du deuxième étage accueillera des stands et une exposition de 12h à 17h30 (photographies, atelier d'écriture cyrillique, jeux d'échecs avec l'association Inal'chess, stand de l'association Russie-Libertés) ainsi que le traditionnel buffet de plats typiques. Des films seront projetés et commentés dans l'auditorium où nous aurons l'honneur de recevoir **Juliette Cadiot** pour l'association **Mémorial France** ainsi que l'association **Russie-Libertés**.

Nous vous invitons en suite à vous rendre à la rencontre avec le réalisateur Andreï Zviaguintsev, organisée par le département d'études russes et le CREE, en partenariat avec la librairie Les Éditeurs Réunis et Russinalco .

Russinalco tient à remercier les personnes ayant participé à l'organisation et sans qui cette journée n'aurait pas été possible : tous les bénévoles, le service de l'événementiel et la médiathèque de l'INALCO, ainsi que nos partenaires et les enseignants du département. Un merci tout particulier à Mme Krylosova, M Camus et Mme Stachowitsch du département d'études russes pour leur aide et leurs précieux conseils. Merci à tous pour votre soutien et votre confiance.

Merci enfin à vous tous, participants de cette **édition spéciale** de la journée de Russinalco.

PROGRAMME 1/2

- conférences et projections de films - AUDITORIUM

10h00

Mot de bienvenue

Russinalco

10h15 - 12h30

Film

Léviathan
de Andreï Zviaguintsev

13h30 - 15h00

Film documentaire

Platskart
de Rodion Ismailov

16h00- 17h30

Conférence

avec Russie-Libertés, puis Juliette Cadiot pour Mémorial
France

17h30

Mot de remerciement

Russinalco

Nous vous invitons à 18h à vous rendre à la rencontre avec le célèbre réalisateur Russe Andreï Zviaguintsev, organisée par le département d'études russes et le Centre de recherche Europes-Eurasie (CREE), en partenariat avec Les Editeurs Réunis et Russinalco. Inscription obligatoire.



PROGRAMME 2/2

- activités et ateliers - HALL DU 2ÈME ÉTAGE

Exposition

"Les artistes russes en exil"

12h -15h

Buffet de plats typiques

12h -17h30

Stands des maisons d'édition

La Barque, Les éditeurs réunis

12h -17h30

Stand de Russie-Libertés

Tous les bénéfices seront reversés à une association

13h -17h30

Stands Russinalco

Jeux des sept familles russes, atelier d'initiation aux alphabets cyrilliques, jeux traditionnels

14h - 17h

Tombola

15h -17h30

Stand Inal'chess

Venez jouer aux échecs avec Inal'chess



PARTENAIRES ET INVITÉS

LA BARQUE



La Barque Dirigée par Olivier Gallon, la maison d'édition publie des livres de poésie, des récits et essais. De beaux livres, bilingues pour la poésie, avec des poètes russes incontournables, mais aussi des nouvelles voix, à travers des pages de la revue : *La Barque dans l'arbre*.

Les Editeurs Réunis Les éditions YMCA-Press/librairie Les Editeurs Réunis ont publié de nombreux auteurs de l'émigration russe comme de la dissidence russe. A Paris, la maison d'édition entend désormais jouer un rôle de passerelle entre les cultures russe et française et souhaite promouvoir une certaine approche de la culture russe fidèle à l'héritage de l'émigration.

10% de réduction offerts sur les éditions YMCA-Press aux adhérents de Russinalco à jour de leur cotisation.



Mémorial France Association qui a pour objets le soutien de la mémoire des violations des droits humains, la défense de ces droits dans les États de l'ex URSS et de l'ancien « bloc de l'Est » ainsi que l'enrichissement de la réflexion publique sur les questions de violence émanant des institutions dans les régimes autoritaires et illibéraux.



Juliette Cadiot Directrice d'études à l'EHESS, historienne et membre de Mémorial France, elle travaille actuellement sur l'histoire de la justice et de la répression pénale en URSS. Elle a travaillé par ailleurs sur la question des nationalités dans l'empire de Russie et en URSS.



Inal'Chess Association d'échecs de l'INALCO qui a pour but de promouvoir la pratique des échecs et de ses variantes !



"Russie-Libertés" A pour objectif la défense des droits humains et le soutien au développement d'une démocratie en Russie. C'est un groupe de citoyens engagés, un mouvement de la société civile qui travaille à informer la société française de l'état des institutions russes, des libertés et des droits humains.

APRES LA JOURNEE

Nous vous invitons à **18h** à vous rendre à la **rencontre avec le célèbre réalisateur Russe Andreï Zviaguintsev**, organisée par le département d'études russes de l'INALCO et le Centre de recherche Europes-Eurasie (CREE), en partenariat avec la librairie Les Éditeurs Réunis et Russinalco.



Andreï Petrovitch Zviaguintsev Réalisateur et scénariste russe lauréat du Festival du film de Venise (2003) et du Festival de Cannes (2011, 2014, 2017). Il a été nommé deux fois aux Academy Awards et aux BAFTA Awards. Gagnant des Golden Globe Awards (2015) pour son film "Leviathan". En 2018, sa dernière œuvre "Loveless" a reçu le prix du meilleur film étranger décerné par l'Académie des Césars, France.

9 -15 décembre / Berthier 17 e Dogs of Europe d'après le roman d'Alhierd Bacharevi. Un spectacle du Belarus Free Theatre mise en scène Nicolai Khalezin, Natalia Kaliada en biélorusse, surtitré en français

21 décembre - 5 janvier / Théâtre des Champs-Élysées

LA REINE DES NEIGES Ballet en deux actes

Aniko Rekhviashvili et Oleksiy Baklan | livret

Aniko Rekhviashvili | chorégraphie

Solistes et corps de ballet du Ballet de l'Opéra National d'Ukraine

Orchestre de l'Opéra National d'Ukraine

6 - 22 janvier / Odéon 6 e Les Frères Karamazov d'après le roman de Fédor Dostoïevski mise en scène Sylvain Creuzevault

2 - 26 février / Odéon 6 e Oncle Vania d'Anton Tchekhov mise en scène Galin Stoev

APRES LA JOURNEE

INALCO
Inalco
Institut national
des langues
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

inalco
CREE
Centre de recherche
Europes-Eurasie



[Rencontre]

Rencontre avec Andreï Zviaguintsev



Photo : Andreï Zviaguintsev au tournage du film Léviathan
Source : <https://ae.film.com/r/photo/zabim/>

Rencontre avec le réalisateur Andréï Zviaguintsev organisée par le département d'études russes de l'Inalco et le Centre de Recherches Europes-Eurasie, en partenariat avec l'association étudiante Russinalco et la librairie Les Éditeurs Réunis.

Filmographie d'Andréï Zviaguintsev : *Le retour* (2003), *Le bannissement* (2007), *Elena* (2012), *Léviathan* (2014), *Faute d'amour* (2017)
Il est aussi l'auteur du livre *Elena. Histoire d'un film* (2014)

LA RENCONTRE SERA TRADUITE DU RUSSE PAR IRINA CHUNIKHINA (ESIT)

Vendredi 9 décembre 2022 / 18h00-19h30 / Auditorium

Inalco
65, rue des Grands Moulins
75013 Paris
Métro ligne 14 ou RER C
arrêt Bibliothèque François Mitterrand
www.inalco.fr

ENTRÉE LIBRE
MAIS INSCRIPTION OBLIGATOIRE SUR
www.inalco.fr

Contacts
svetlana.krylosova@inalco.fr
evenementiel@inalco.fr



ORGANISATION

Zoé BERAUD

Lucile BESSAC

Hélène GARNIER

Victor GOMARIZ

Thais JEANCENEL

Marie LAFAÏSSE

Alice MARROC-LATOURE

Marc WUNDERLICH

CONTACT

russinalco@gmail.com

ADHESION

www.helloasso.com/associations/russinalco